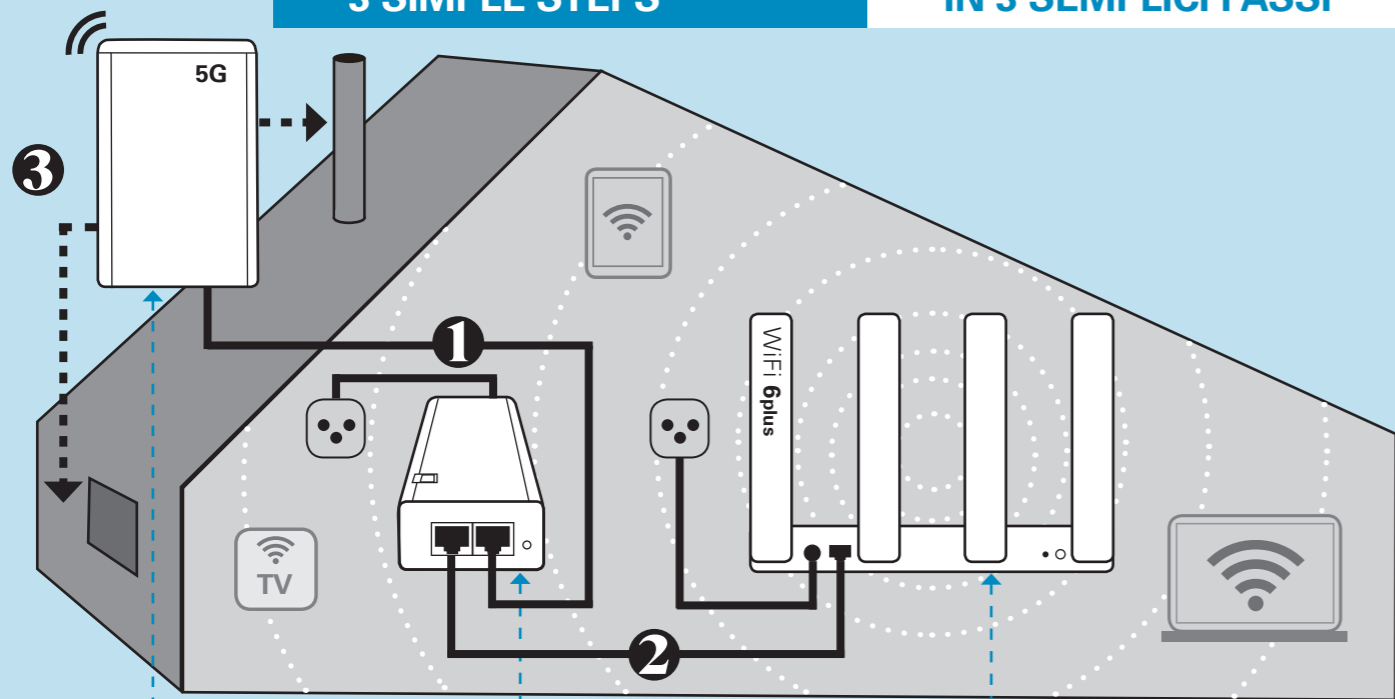


**D** INBETRIEBNAHME IN 3 EINFACHEN SCHRITTEN

**E** INSTALLATION IN 3 SIMPLE STEPS

**F** MISE EN SERVICE EN 3 ÉTAPES SIMPLES

**I** MESSA IN FUNZIONE IN 3 SEMPLICI PASSI



5G CPE WIN antenna

POWER ADAPTER

Wi-Fi AX3 ROUTER

Antenne zur Signalverbesserung, geeignet für den Einsatz im Freien (wasser- und staubdicht).

Antenne pour l'amélioration du signal, étanche à l'eau et à la poussière, adaptée à une utilisation à l'extérieur.

Outdoor-ready, dust- and water-proof antenna for a better signal.

Antenna pronta per essere installata all'esterno, a prova di acqua e polvere, per un segnale migliore.

<https://fiber.salt.ch/help/home>

Verbindet die 5G CPE WIN Antenne und versorgt sie mit Strom.

Connecte et alimente l'antenne 5G CPE WIN en électricité.

Connects and powers the 5G CPE WIN antenna.

Collega e alimenta l'antenna 5G CPE WIN.

2 X NETWORK CABLE (10 m; 1 m)

POWER CABLE

Wi-Fi-Router für den Innenbereich: Empfängt das Antennensignal über das Netzteil und erstellt ein optimales Wi-Fi-Netzwerk in Ihrem Haus.

Routeur Wi-Fi intérieur : reçoit le signal de l'antenne via l'alimentation électrique et crée un réseau Wi-Fi optimal dans votre maison.

Indoor Wi-Fi router, receives the signal from the antenna via the power supply and provides the best Wi-Fi network in your home.

Router WiFi da interno, riceve il segnale dall'antenna tramite l'alimentatore e fornisce la migliore rete WiFi a casa vostra.

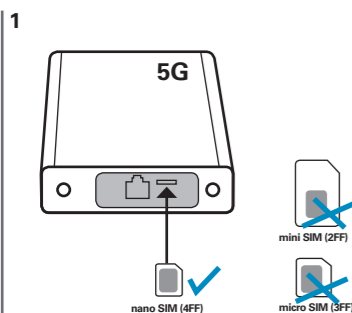
**1**

Legen Sie die SIM-Karte ein und schliessen Sie die 5G CPE WIN an das Netzteil an

Insérez la carte SIM et connectez la 5G CPE WIN à l'adaptateur électrique

Insert SIM and connect 5G CPE WIN to the power adapter

Inserire la carta SIM e collegare il 5G CPE WIN all'alimentatore

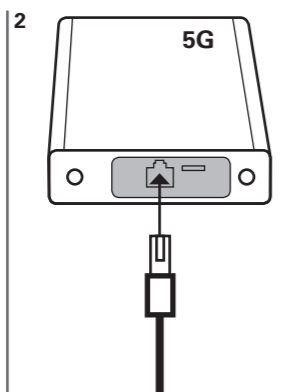


Legen Sie die SIM-Karte in die 5G CPE WIN ein.

Insérez la carte SIM dans la 5G CPE WIN.

Insert the SIM card in the 5G CPE WIN.

Inserire la carta SIM nel 5G CPE WIN.

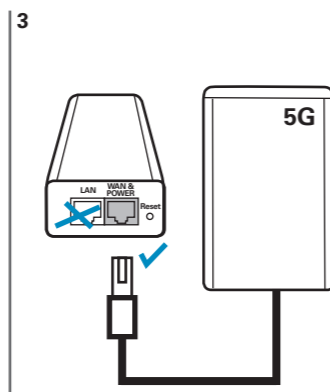


Stecken Sie das Netzwerkkabel ein.

Insérez le câble réseau.

Connect the network cable.

Inserire il cavo di rete.

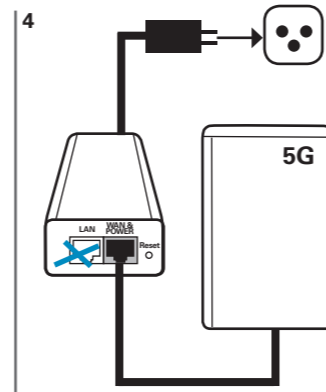


Schliessen Sie das Netzwerkkabel an den blauen Port des Netzadapters an.

Connectez le câble réseau au port bleu de l'adaptateur électrique.

Connect the network cable to the blue port of the power adapter.

Collegare il cavo di rete alla porta blu dell'alimentatore.



Schliessen Sie den Netzadapter an die Stromversorgung an.

Connectez l'adaptateur à l'alimentation électrique.

Connect the power adapter to the power supply.

Collegare l'alimentatore alla presa di corrente.

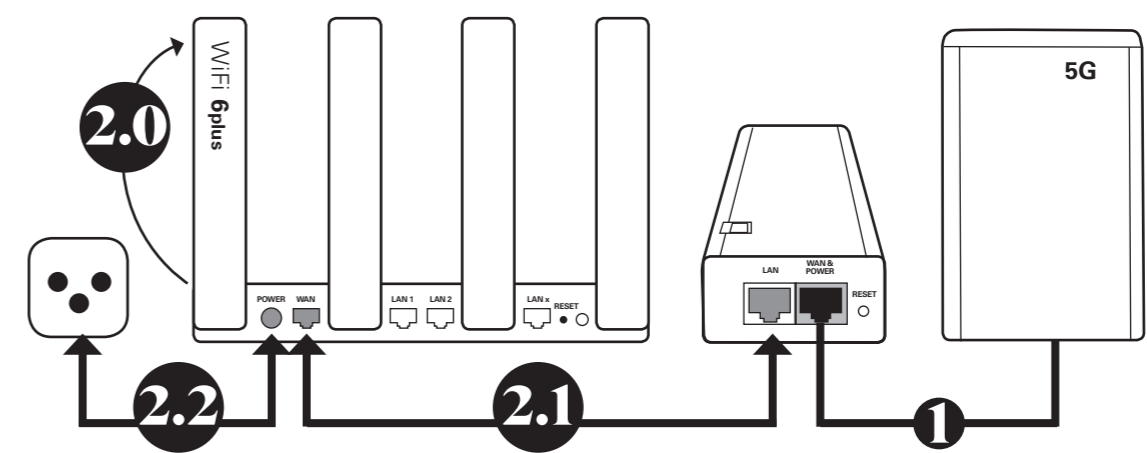
**2**

Anschliessen des Wi-Fi-Routers AX3 und Einrichtung des Wi-Fi-Netzwerks

Connexion du routeur Wi-Fi AX3 et configuration du réseau Wi-Fi

Connect the Wi-Fi AX3 router and set up the Wi-Fi network

Collegare il router WiFi AX3 e configurare la rete WiFi



**2.0** Stellen Sie alle Antennen aufrecht auf, um das Wi-Fi-Signal zu optimieren.

Installez toutes les antennes à la verticale afin d'optimiser le signal Wi-Fi.

Place the antennas vertically for optimal Wi-Fi signal.

Installare le antenne in verticale per un segnale WiFi ottimale.

**2.1** Verbinden Sie den WAN-Port des Wi-Fi AX3-Routers mit dem LAN-Port des Netzadapters. Verwenden Sie dazu das mit dem Wi-Fi AX3 gelieferte Netzwerkkabel.

Connectez le port WAN du routeur Wi-Fi AX3 au port LAN de l'adaptateur électrique à l'aide du câble réseau fourni avec le Wi-Fi AX3.

Connect the WAN port of the Wi-Fi AX3 router with the LAN port of the power adapter using the network cable provided with the Wi-Fi AX3.

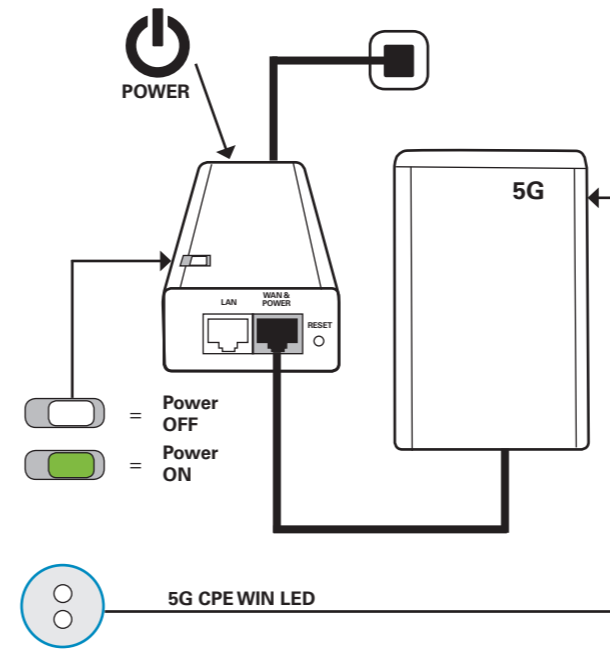
Collegare la porta WAN del router WiFi AX3 con la porta LAN dell'alimentatore utilizzando il cavo di rete fornito con il WiFi AX3.

**2.2** Schliessen Sie das Stromversorgungskabel des Wi-Fi AX3-Routers an das Stromnetz an. Schalten Sie den Wi-Fi AX3-Router und den Stromadapter ein.

Branchez le câble d'alimentation du routeur Wi-Fi AX3 sur le secteur. Allumez le routeur Wi-Fi AX3 et l'adaptateur électrique.

Connect the power cable of the Wi-Fi AX3 router to the power supply. Turn on the Wi-Fi AX3 router and the power adapter.

Collegare il cavo di alimentazione del router WiFi AX3 all'alimentazione. Accendere il router WiFi AX3 e l'alimentatore.



**5**

Schalten Sie das Netzteil ein. Die 5G CPE WIN Antenne schaltet sich automatisch ein und sucht nach verfügbaren Mobilfunknetzen. Überprüfen Sie die Signallampe der Anzeige. Diese zeigt an, ob die Antenne mit dem Netz verbunden ist. In einigen Fällen wird die 5G CPE WIN automatisch mit der neuesten Firmware aktualisiert und führt daher nach dem ersten Start gleich einen Neustart durch. Der gesamte Vorgang, bis die Signallampen aufhören zu blinken, kann bis zu 10 Minuten dauern.

Power on the power adapter. The 5G CPE WIN will automatically power on and search for available mobile networks. Check the signal light of the indicator, it shows if the 5G CPE WIN has successfully connected to the network. In some cases the 5G CPE WIN will be automatically upgraded to the latest Firmware and will therefore perform restart after the first start. This entire process can take up to 10 minutes until the signal lights stop blinking.

Allumez l'adaptateur électrique. L'antenne 5G CPE WIN s'allume automatiquement et recherche les réseaux mobiles disponibles. Vérifiez le signal lumineux de l'indicateur : il indique si l'antenne s'est connectée avec succès au réseau. Dans certains cas, la 5G CPE WIN sera automatiquement mise à jour avec la dernière firmware et effectuera donc un redémarrage après le premier démarrage. Le processus complet, jusqu'à ce que les voyants lumineux cessent de clignoter, peut prendre jusqu'à 10 minutes.

Accendere l'alimentatore. Il 5G CPE WIN si attiva automaticamente e cerca le reti mobili disponibili. Controllare la spia di segnalazione dell'indicatore: mostra se il 5G CPE WIN si è collegato con successo alla rete. In alcuni casi il 5G CPE WIN verrà automaticamente aggiornato alla firmware più recente ed eseguirà quindi un riavvio dopo il primo avvio. L'intero processo può richiedere fino a 10 minuti prima che le spie smettano di lampeggiare.

5G- oder 4G-Signalanzeige	Indicateur du signal 5G ou 4G	5G or 4G signal indicator	Indicatore di segnale 5G o 4G
= Verbindung mit einem starken Signal	Connecté avec un signal fort	Connected with strong signal strength	Connesso con potenza di segnale forte
= Verbindung mit einer mittleren Signalstärke	Connecté avec un signal de puissance moyenne	Connected with medium signal strength	Connesso con potenza di segnale media
= Verbindung mit einem schwachen Signal	Connecté avec un signal faible	Connected with weak signal strength	Connesso con potenza di segnale debole
= Blinkende Anzeige: Keine Verbindung	Voyants clignotant : pas de connexion	Blinking: not connected	Se lampeggia: non connesso

- 2.3** Verbinden Sie Ihr Gerät mit dem HUAWEI-XXX Wi-Fi-Netzwerk. Bei der ersten Verbindung ist kein Passwort erforderlich.
- 2.4** Öffnen Sie einen Browser. Sie sollten automatisch auf die unten abgebildete Seite weitergeleitet werden. Falls nicht, geben Sie 192.168.3.1 in der Browserleiste ein. Sobald Sie sich auf der Seite befinden, klicken Sie auf die 2 Kontrollkästchen und dann auf „Los geht's“.
- 2.5** Wählen Sie den Namen und das Passwort Ihres Wi-Fi-Heimnetzwerks sowie das Passwort der Administrationsoberfläche des Routers. Wählen Sie die Optionen „5 GHz bevorzugen“ und „Backup-WLAN 5“. Klicken Sie auf „Weiter“. Wählen Sie IPv4 & IPv6 und danach „Weiter“. Ihr Wi-Fi AX3-Router wird neu gestartet und Sie können ihn verwenden.

Connectez votre appareil au réseau Wi-Fi HUAWEI-XXX. Lors de la première connexion, il n'est pas nécessaire d'entrer un mot de passe.

Connect your device to the HUAWEI-XXX Wi-Fi network. No password is required during the first connection.

Collegare il dispositivo alla rete Wi-Fi HUAWEI-XXX. Non serve una password alla prima connessione.

Ouvrez un navigateur : vous devriez être automatiquement redirigé vers la page ci-dessous. Si ce n'est pas le cas, entrez l'adresse 192.168.3.1 dans le navigateur. Une fois sur la page, cliquez sur les 2 cases à cocher, puis sur « Commencer ».

Open a browser: you should be automatically redirected to the page below. If not, enter the address 192.168.3.1 in your browser. On the page, click on the 2 selection boxes and then on "Let's get started".

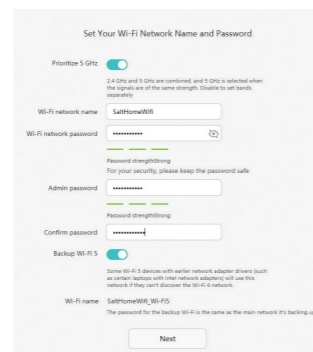
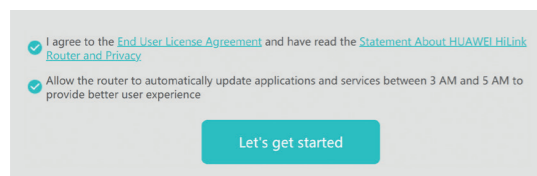
Aprire un browser: si dovrebbe essere automaticamente reindirizzati alla pagina sottostante. Se no, inserire nel browser l'indirizzo 192.168.3.1. Sulla pagina, cliccare sulle 2 caselle di selezione e su Inizio.

Choisissez le nom et le mot de passe de votre réseau Wi-Fi domestique ainsi que le mot de passe de l'interface d'administration du routeur. Sélectionnez les options « Priorité au 5 GHz » et « Sauvegarde Wi-Fi 5 ». Cliquez sur « Suivant ». Sélectionnez IPv4 & IPv6 et ensuite « Suivant ». Votre routeur Wi-Fi AX3 va redémarrer et vous pourrez commencer à l'utiliser.

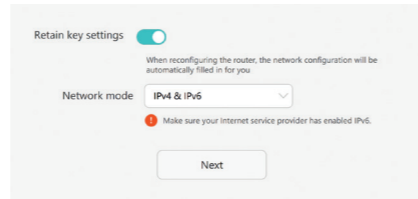
Set the name and password of your home Wi-Fi network as well as the password of the router administration interface. Select the options "Prioritise 5 GHz" and "Backup Wi-Fi 5". Click "Next". Select IPv4 & IPv6 only and click "Next". The Wi-Fi AX3 router will restart and will be ready for use.

Scegliere nome e password della rete WiFi domestica e la password dell'interfaccia di amministrazione del router. Selezionare le opzioni Priorità per 5 GHz e Backup WiFi 5. Cliccare su Avanti. Selezionare solo IPv4 e IPv6 e fare clic su Avanti. Il router WiFi AX3.

2.4



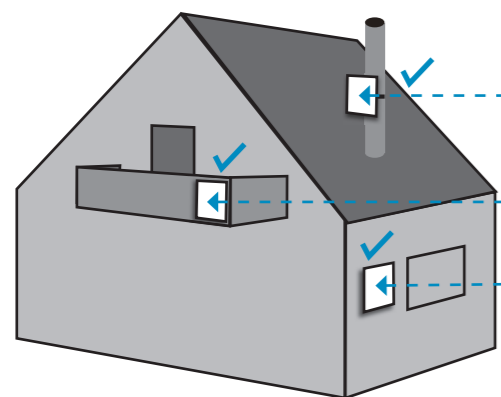
2.5



3

**Installation der Huawei 5G CPE WIN Antenne: Nach Möglichkeit Standort im Freien wählen**

**Installation de l'antenne Huawei 5G CPE WIN : si possible, choisir un emplacement à l'extérieur**



**Installation of the Huawei 5G CPE WIN antenna, whenever possible outdoors**

**Installazione dell'antenna Huawei 5G CPE WIN, se possibile all'esterno**

Für eine optimale Servicequalität installieren Sie die 5G CPE WIN Antenne wenn möglich im Freien. Sie können entweder einen Mast oder eine Wand verwenden.

Afin de bénéficier d'une qualité de service optimale, installez l'antenne 5G CPE WIN à l'extérieur si possible. Vous pouvez utiliser un poteau ou un mur.

If possible install the 5G CPE WIN outdoor for better quality of service, you can opt for a pole or wall.

Se possibile installare il 5G CPE WIN all'esterno per una migliore qualità del servizio; si può scegliere un palo o una parete.

- 1** Vor der Installation Ihrer 5G CPE WIN Antenne empfehlen wir die Durchführung von Geschwindigkeitstests, um den geeignetsten Standort zu bestimmen. Weitere Informationen dazu finden Sie unter <https://fiber.salt.ch/de/help/home>

Avant d'installer votre antenne 5G CPE WIN, nous vous recommandons d'effectuer des tests de vitesse afin de déterminer le meilleur emplacement. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet sous <https://fiber.salt.ch/fr/help/home>

Before installing the 5G CPE WIN we recommend carrying out speed tests to define the best possible position. More information on <https://fiber.salt.ch/en/help/home>

Prima di installare il 5G CPE WIN si consiglia di effettuare dei test di velocità per definire la migliore posizione possibile. Maggiori informazioni su <https://fiber.salt.ch/it/help/home>

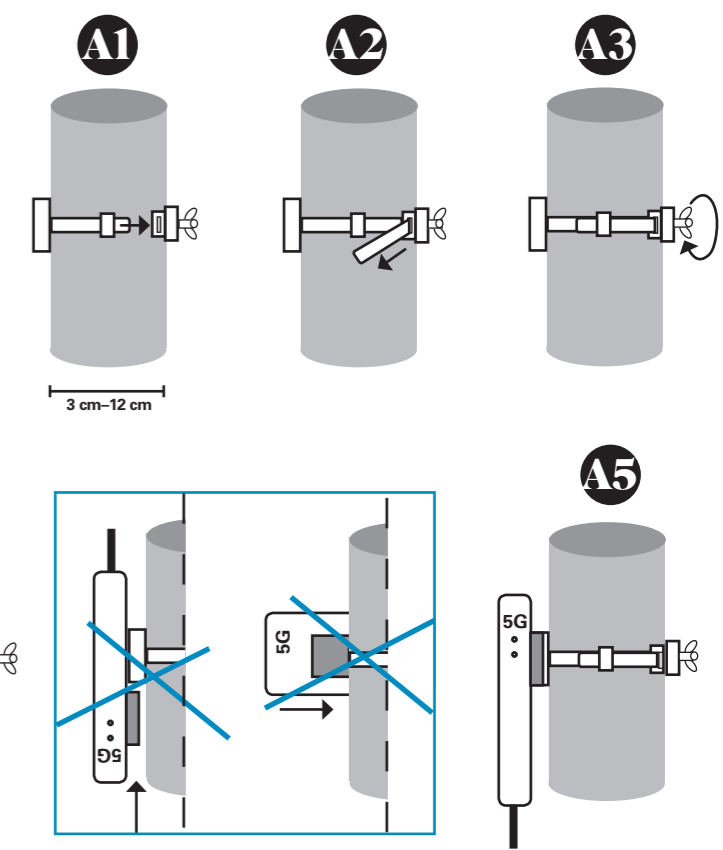
- 2** Nachdem Sie den Standort festgelegt haben, folgen Sie den entsprechenden Installationsschritten. Das Spezialkabel eignet sich ohne weiteres auch für die Durchführung durch geschlossene Fenster und Türen. Alles benötigte Material ist in der Geräteverpackung enthalten.

Une fois que vous avez choisi l'emplacement, suivez les instructions correspondantes. Le câble spécial convient tout à fait au passage par des fenêtres ou portes fermées. Tout le matériel nécessaire est inclus dans le coffret.

Once the location has been determined, follow the appropriate installation steps depending on where it is to be installed. The special cable allows you to use a window or door for cable routing, which can be closed easily. All the necessary material is included in the package.

Definita la posizione, seguire i passi corrispondenti in base al luogo in cui verrà installato. Il cavo speciale consente di usare una finestra o una porta per il passaggio del cavo che si può chiudere senza problemi. Tutto il materiale necessario è incluso.

**Methode A: Installation des 5G CPE WIN auf einem Mast**  
**Méthode A : Installer la 5G CPE WIN sur un poteau**  
**Metodo A: Installare il 5G CPE WIN su un palo**



**i** Installieren Sie die 5G CPE WIN Antenne senkrecht auf dem Sockel. Wenn die 5G CPE WIN auf dem Kopf stehend oder geneigt aufgestellt wird, kann Wasser eindringen und die Antenne beschädigen.

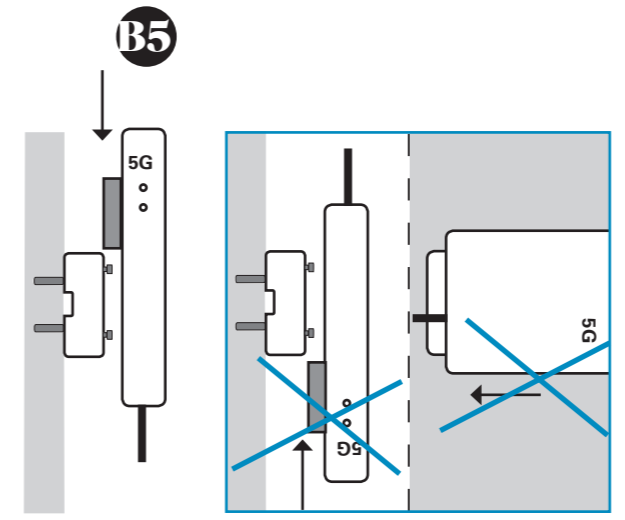
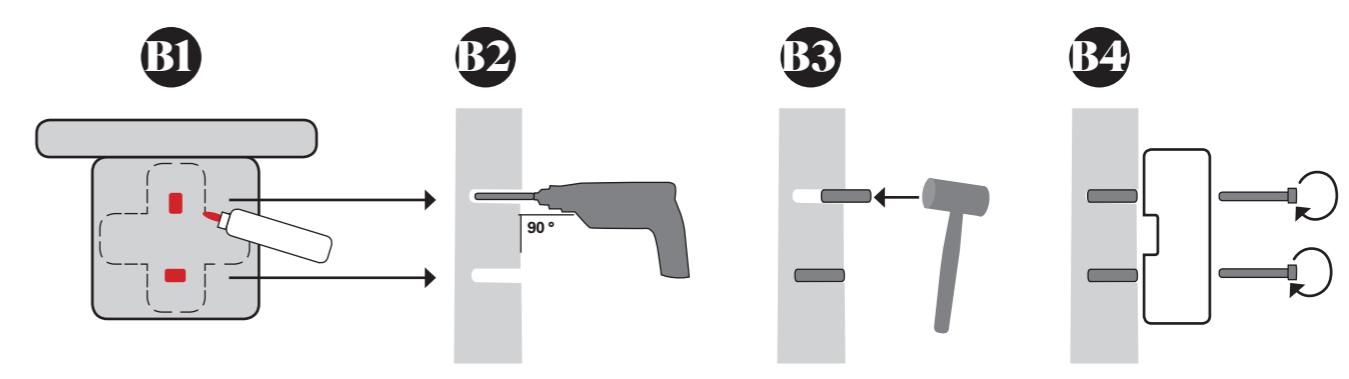
Installez la 5G CPE WIN verticalement sur la base. Si la 5G CPE WIN est placée à l'envers ou inclinée, l'eau peut pénétrer et endommager l'antenne.

Install the 5G CPE WIN vertically on the base. If the 5G CPE WIN is positioned upside down or inclined, water may enter and damage it.

Installare il 5G CPE WIN verticalmente sulla base. Se il 5G CPE WIN è posizionato capovolto o inclinato, l'acqua può entrare e danneggiarlo.

**Methode B: Installation der 5G CPE WIN an einer Wand**  
**Méthode B : Installer la 5G CPE WIN sur un mur**

**Method B: Installing the 5G CPE WIN on a wall**  
**Metodo B: Installare il 5G CPE WIN su un muro**



**i** Installieren Sie die 5G CPE WIN senkrecht auf dem Sockel. Wenn sie auf dem Kopf stehend oder geneigt aufgestellt wird, kann Wasser eindringen und die Antenne beschädigen.

Installez la 5G CPE WIN verticalement sur la base. Si elle est placée à l'envers ou inclinée, l'eau peut pénétrer et endommager l'antenne.

Install the 5G CPE WIN vertically on the base. If the 5G CPE WIN is positioned upside down or inclined, water may enter and damage it.

Installare il 5G CPE WIN verticalmente sulla base. Se il 5G CPE WIN è posizionato capovolto o inclinato, l'acqua può entrare e danneggiarlo.